

The BUF in grades 2-3

Olga Karwoski, M.Ed.
teachingforbiliteracyok@gmail.com

www.TeachingForBiliteracy.com

 @T4Biliteracy

 Teaching for Biliteracy



Introductions



HOME

ABOUT

BUFS

EN ESPAÑOL

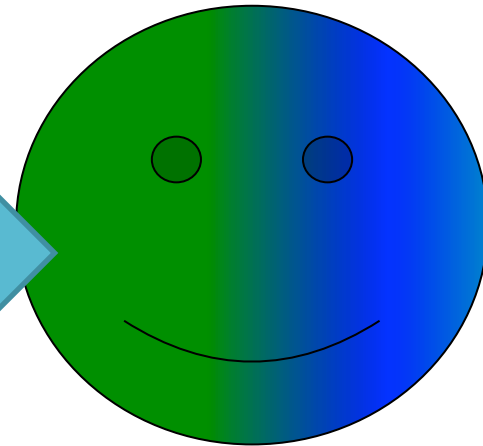
RESOURCES

PROGRAMMATIC SUPPORTS

VIDEOS



Simultaneous Bilingual



Olga Karwoski, M.Ed.



Introductions



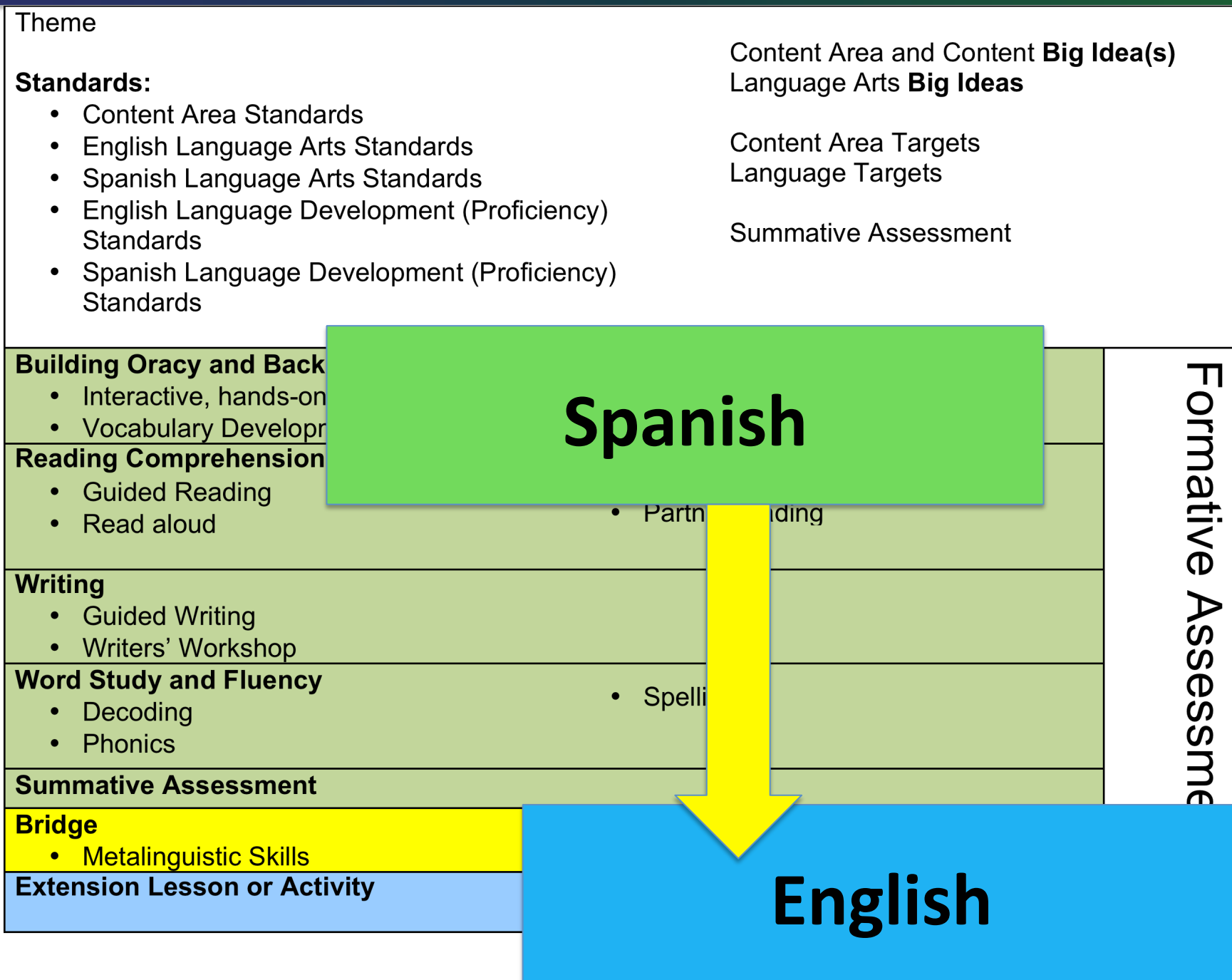
Hi, my name is _____.

I am a _____ bilingual.

I am similar to my students in
that _____.

I am different than my students in that
_____.





Second Grade Dual Language Classroom Content and Language Allocation Plan

70% Spanish

Spanish Language Arts
Science
Social Studies
Math

30 % English

English Language Arts



Daily Schedule

300 instructional minutes/day

Spanish: 210 min (3.5 hrs) **English:** 90 min (1.5 hrs)

Key: Green = Spanish and Blue = English

8:05-8:20	Arrival
8:20 - 9:20	Math
9:20 - 11:20	Literacy and Science or Social Studies
11:20 - 12:00	Lunch/Recess
12:00 - 1:25	Literacy and Science or Social Studies
1:25-2:20	PE or Music or Art
2:20/2:30	Pack Up, mail, clean up/Dismissal



3 Linguistic Spaces

Theme		Content Area and Content Big Idea(s)
Standards: - Content Area Standards - English Language Arts Standards - Spanish Language Arts Standards - English Language Development (Proficiency) Standards - Spanish Language Development (Proficiency) Standards		Language Arts Big Ideas Content Area Targets Language Targets Summative Assessment
Building Oracy and Background Knowledge - Interactive, hands-on activity - Vocabulary Development		Formative Assessment
Reading Comprehension - Guided Reading - Read aloud - Readers' Workshop - Partner reading		
Writing - Guided Writing - Writers' Workshop		
Word Study and Fluency - Decoding - Phonics - Spelling		
Summative Assessment		
Bridge Metalinguistic Skills		
Extension Lesson or Activity		



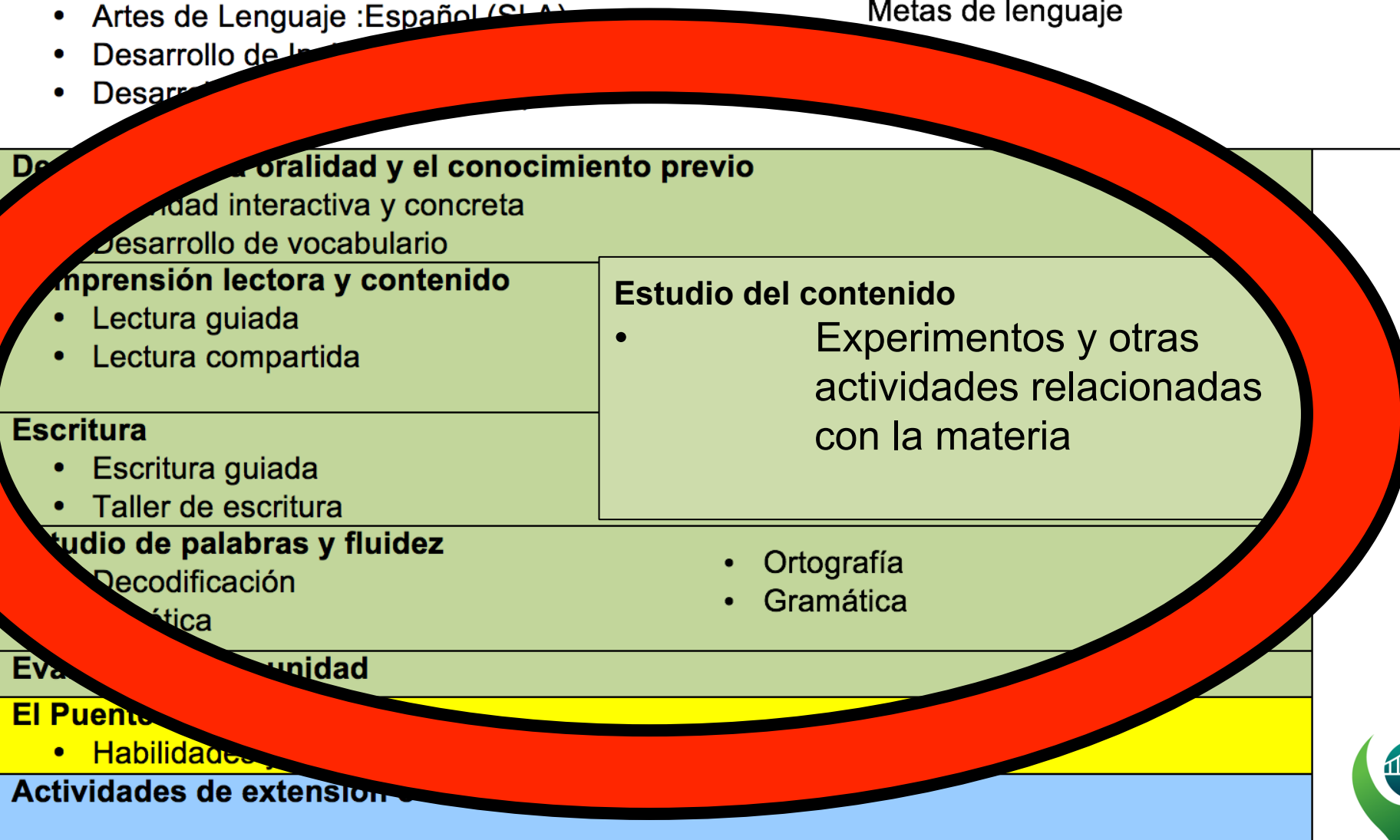
Tema:

Estándares:

- Estándares de contenido (ciencias, etc.)
- Artes de Lenguaje: Inglés (ELA)
- Artes de Lenguaje :Español (SLA)
- Desarrollo de la...
- Desarrollo de la...

Ideas Principales de Artes de Lenguaje
Ideas Principales de Contenido

Metas de contenido
Metas de lenguaje



Desarrollo de la oralidad y el conocimiento previo

Comunidad interactiva y concreta
Desarrollo de vocabulario

Comprensión lectora y contenido

- Lectura guiada
- Lectura compartida

Escritura

- Escritura guiada
- Taller de escritura

Estudio de palabras y fluidez

Decodificación
Ortografía

Estudio del contenido

- Experimentos y otras actividades relacionadas con la materia

- Ortografía
- Gramática

Evaluación y comunidad

El Puente

- Habilidades...

Actividades de extensión



Los estados de la materia



se enfría



líquido

condensación



gas/gaseoso





líquido



sólido

congelación
solidificación





líquido



sólido

fusión





líquido



evaporación

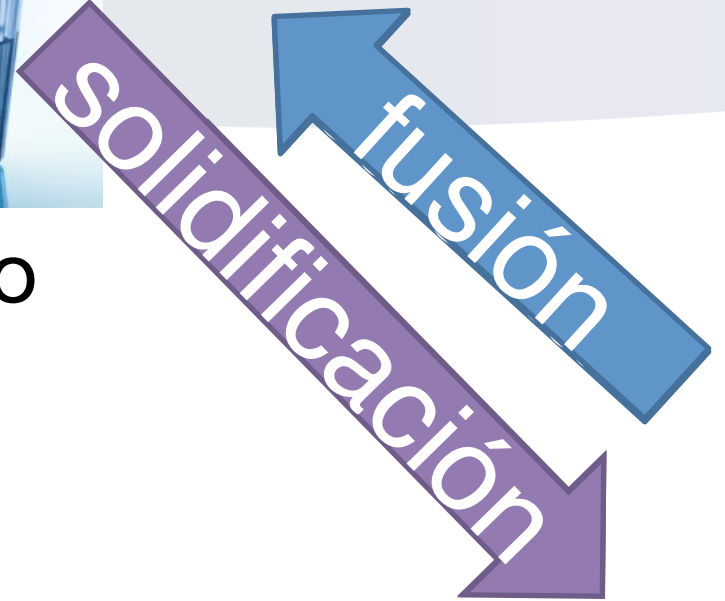


gas/gaseoso





líquido



gaseoso



sólido

Los estados de la
materia



ADDITIONAL BACKGROUND KNOWLEDGE AND ORACY BUILDING ACTIVITIES

- View video and take notes
 - Field Trip
- Language Experience Approach (LEA)
 - Read Aloud
 - WebQuest
- Jigsaw Reading and You are the Teacher

Building Oracy and Background Knowledge

Content	Tools	Strategies
Experiments Games Field Trips	Visuals TPR Sentence Frames Sorts	Fish Bowl Parallel Lines Talk to Your Partner Numbered Heads Together Jigsaw

The Purpose of Oracy and Background Knowledge Activities

- develop language
- content knowledge
- literacy



Content Area



sólido
líquido
gas/gaseoso
cambiar/
convertir
derretir
calentar
congelar
temperatura
evaporar
enfriar

Cuando un sólido se derrite es porque la temperatura empieza a _____. El sólido se convierte en _____.

Cuando la temperatura se _____, un líquido se convierte en _____.



Oracy and Background Knowledge

Not just in the beginning



Building Oracy and Background Knowledge

Strategic Pairing and Grouping

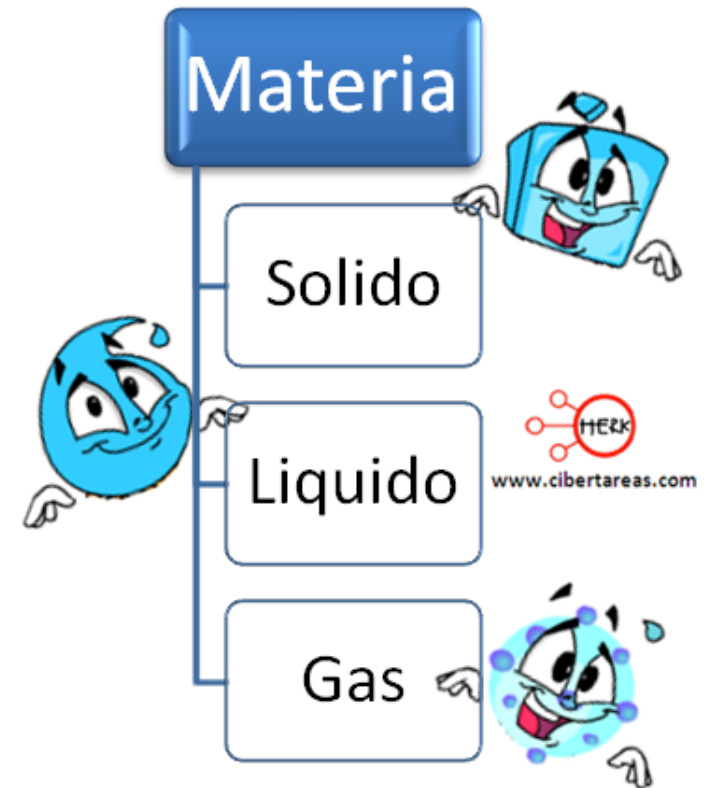


Oracy



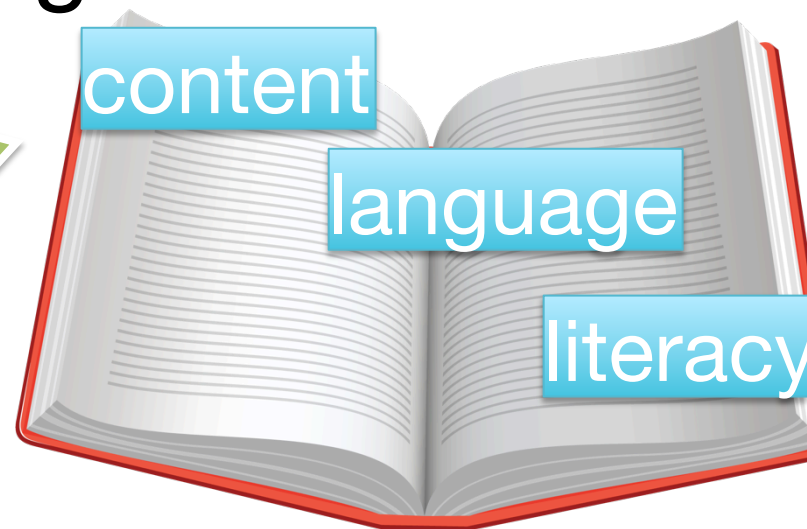
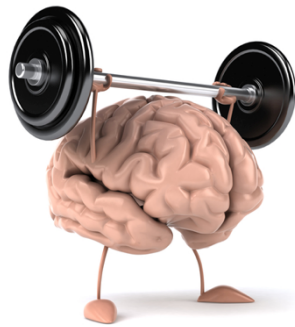
Literacy

- Experiments
- TPR
- Visuals
- Turn and Talk
- LEA of experiment
- Sentence Stems



Reading Instruction

- Mini Lessons
- Independent Work
- Small Group Work
- Read Alouds
- Closing and Share



Oracy and Background
Knowledge

Reading Comprehension

Unidad 5: LA MATERIA

5º Primaria

Unidad 5: LA MATERIA

5º Primaria

LOS ESTADOS DE LA MATERIA

La materia puede encontrarse en tres estados:

SÓLIDO: Tienen **forma y volumen constante y estable**. Ej: las canicas tienen la misma forma si están en nuestro bolsillo o están en una caja.

LÍQUIDO: No poseen forma fija y se **adaptan al embase** que los contienen pero su **volumen es constante**. Ej: un litro de agua en una botella tomará la forma de la botella. Si esa agua la vertemos en una jarra tomará la forma de la jarra pero seguirá teniendo un litro.

GASEOSO: No tienen **ni forma ni volumen constante**. Se expanden por todo el recipiente que los contienen y si éste no está bien cerrado, se escapará de su interior. Ej: si inflamos un globo, el aire pasará de nuestros pulmones al globo, tomando la forma de éste. Si no anudamos bien el globo, el aire se escapará de su interior y el globo se desinflará.



LOS CAMBIOS FÍSICOS

Los cambios físicos se caracterizan fundamentalmente en que **la materia altera, sigue siendo la misma**. Hay distintos tipos de cambios físicos: por cambio de posición, por presión, por temperatura, etc. Según el resultado, estos cambios físicos de la materia pueden ser:

Reversibles: Si cuando cesa el motivo del cambio, la materia recupera su **aspecto original**. Ej: Si el agua congelada la sacamos al poco tiempo se vuelve otra vez líquida.

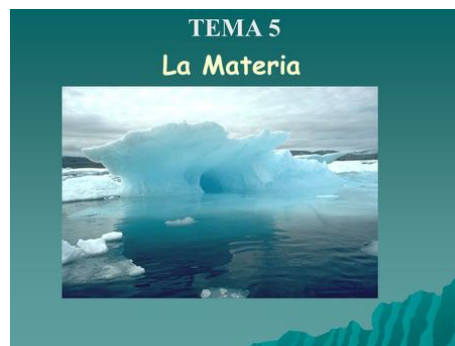
Irreversibles: Cuando la materia **no recupera su aspecto original** por el cambio que la originó. Ej: Si rompes con un martillo un ladrillo, dejes de golpearlo, el ladrillo no volverá a estar golpeado.

← **REVERSIBLES**
IRREVERSIBLES →

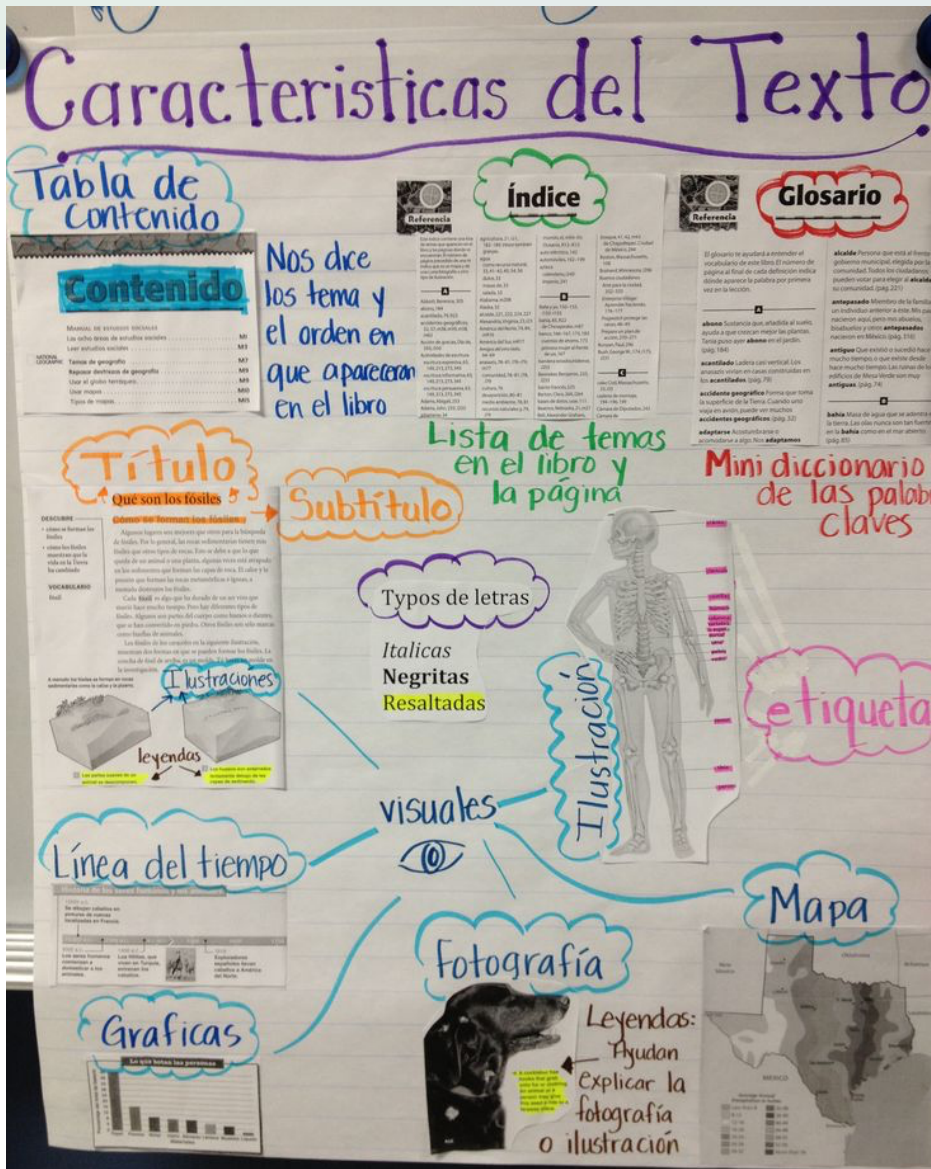


Reading Comprehension

- Recall only evidence from text to demonstrate understanding
- Describe the connection between a series of scientific concepts
- Determine the meaning of words and phrases in a second language
- Know and use various text features.
- Identify the purpose of a text including what the author wants to say
- Read and comprehend informational texts in grades 2-5



Reading Comprehension



Writing

After many experiences with oral language



Writing



content

language

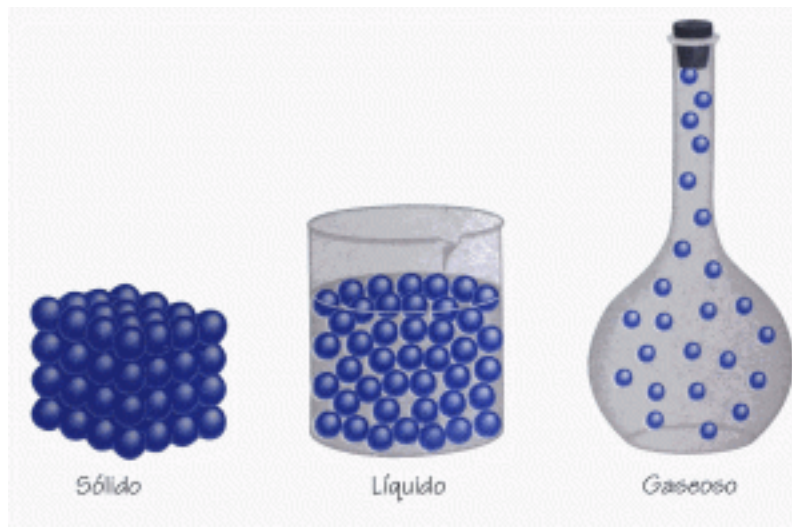
literacy

Writing

First, we will write a list with the properties of each state of matter. Then, we will write a paragraph describing each of the states of matter with evidence from our text. Finally, we will write our own informative books about the states of matter using text features.

liquids

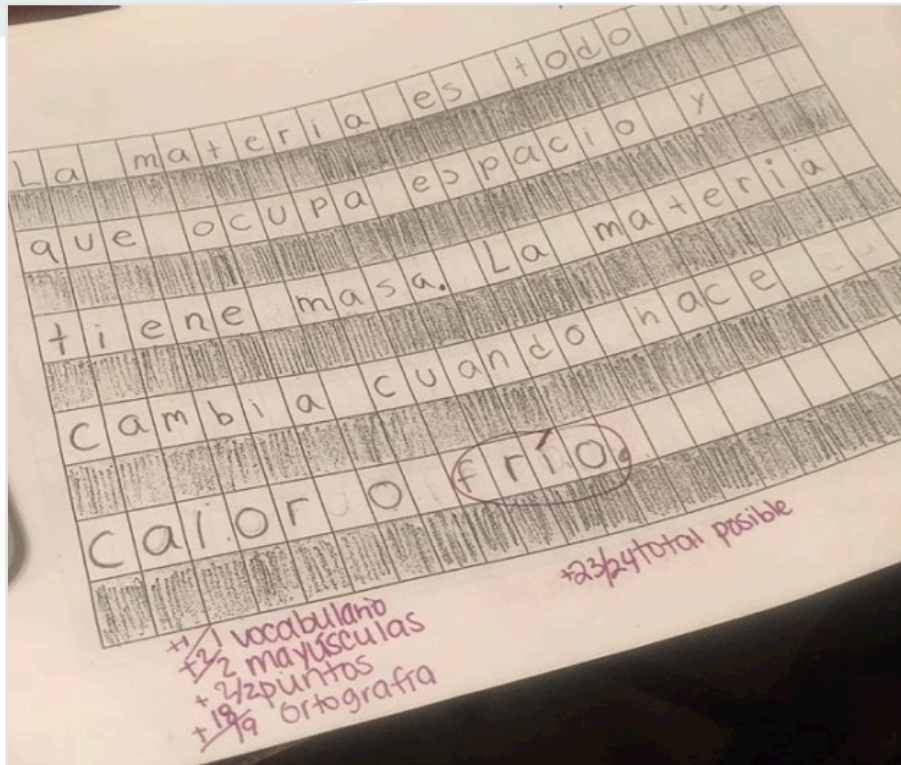
Solids



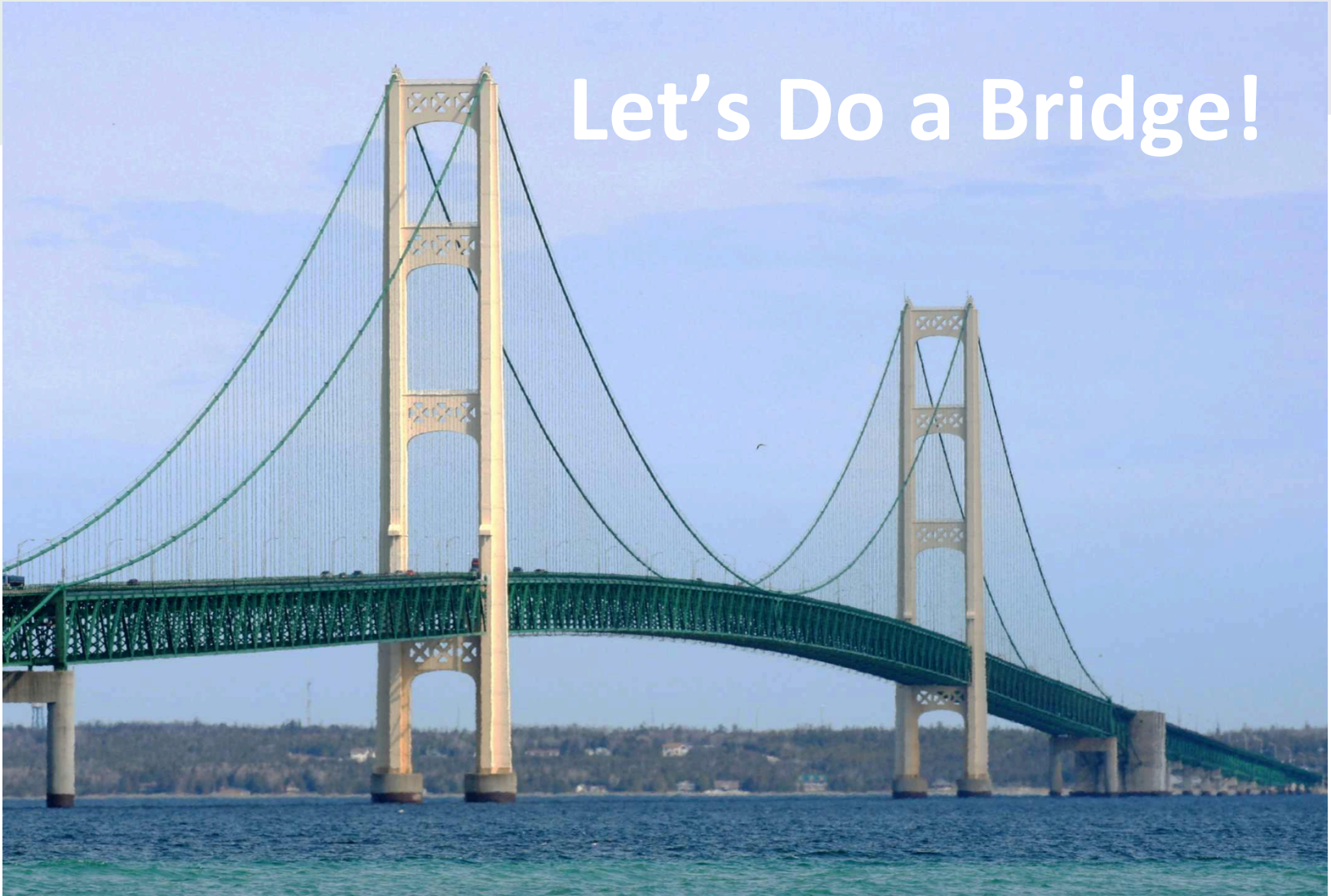
gases



Word Study and Fluency

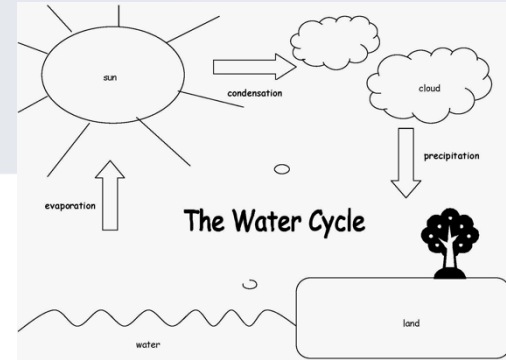


Let's Do a Bridge!



The Bridge as a Diagram

1. Review major concepts in language of instruction



2. Elicit major concepts from students in language of instruction and **add words as labels on an existing picture, or draw part of picture named and add label**

3. Match major concepts to the other language and list **under or next to the existing label**

4. Practice terms in the new language

5. Engage students in metalinguistic analysis



se enfría



Líquido

condensación



gas/gaseoso





líquido



sólido

congelación
solidificación





líquido



sólido

fusion





líquido



evaporación

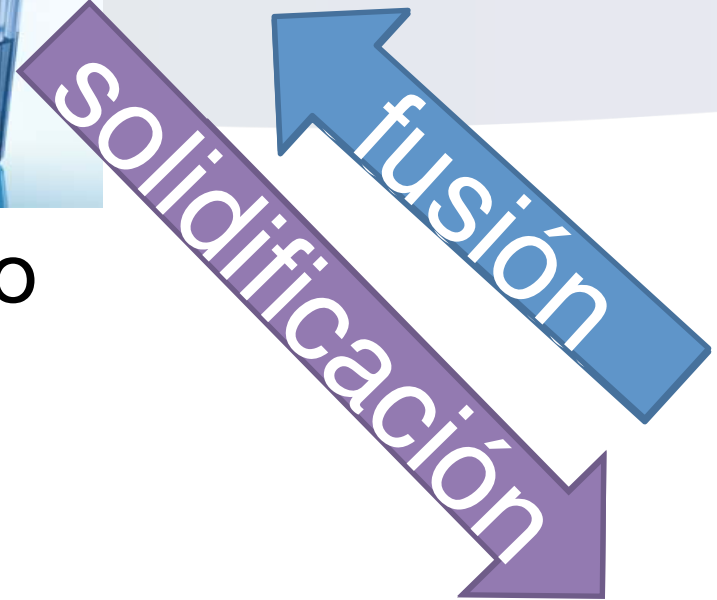


gas/gaseoso





líquido



gaseoso



sólido

Los estados de la
materia



English Language Arts Extension

Listening

[http://www.slideshare.net/
amypwomble/matter-poems](http://www.slideshare.net/amypwomble/matter-poems)

Speaking

Recite Poem With
a Partner

Reading

1. Reading informational texts in other language.
2. Bartholomew and the Oobleck

Writing

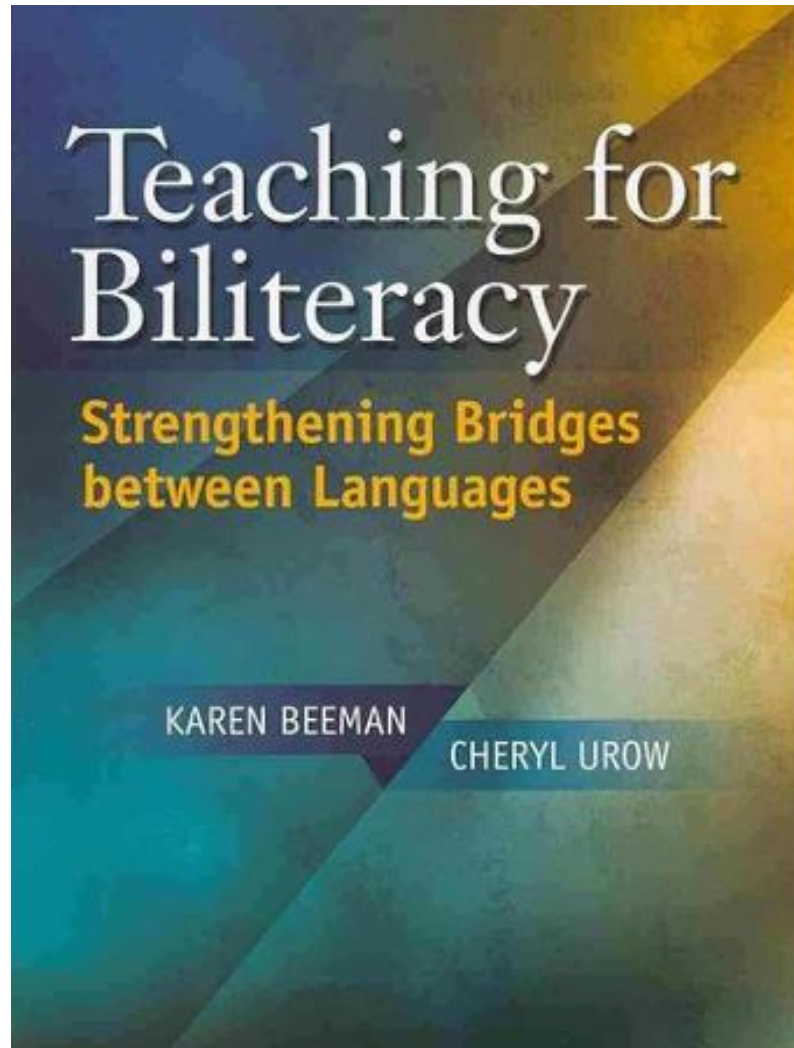
Opinion writing: Is oobleck a solid, liquid, or gas? What is your proof?



Questions



Caslon Publishing



www.TeachingForBiliteracy.com



[Login](#)

[Account](#)

[Sign Up](#)



Center for Teaching for Biliteracy

[HOME](#)

[ABOUT](#)

[BUFS](#)

[EN ESPAÑOL](#)

[RESOURCES](#)

[PROGRAMMATIC SUPPORTS](#)

[VIDEOS](#)

